

## CENTRE DE RECHERCHES EN LITTÉRATURE AMÉRICAINE :

### TEXTE ET IMAGE

Françoise SAMMARCELLI

#### **DESRIPTIF**

Le Centre de Recherches Texte et Image réunit des enseignants chercheurs et des doctorants en littérature américaine, mais accueille aussi ponctuellement des spécialistes des arts visuels et des artistes. Sa spécificité réside dans l'étude des modalités des rapports entre texte et image dans le domaine américain.

La réflexion prend en compte le regain d'intérêt pour l'image dans les textes théoriques des années 1980-2000 et intègre l'apport de travaux récents analysant les modalités d'insertion de l'image dans le texte et du texte dans l'image. Elle s'adresse à tous ceux qui travaillent sur les questions de représentation, d'intertextualité et d'interface entre les systèmes sémiotiques.

L'approche vise à concilier l'étude critique et l'investigation théorique (au carrefour de la narratologie, la philosophie, la phénoménologie, la sémiotique, etc). Une partie des activités consiste à mettre les approches théoriques à l'épreuve de textes et d'œuvres singulières appartenant à la culture américaine des XIX<sup>ème</sup> - XXI<sup>ème</sup> siècles.

Les séances mensuelles et les colloques visent à rassembler des spécialistes de divers champs des études littéraires et esthétiques : littérature, cinéma, photographie, peinture...

Le corpus étudié est américain, sans limite chronologique. Cependant, dans une perspective d'ouverture comparatiste, les colloques ont accueilli quelques interventions portant sur des auteurs britanniques (Lilane Louvel sur Virginia Woolf et l'abstraction, Max Milner sur Edward Young et William Blake au colloque sur l'obscur, etc).

#### **PRINCIPAUX AXES**

L'espace et le descriptif

Cet axe a permis une collaboration avec l'UFR d'études slaves (ED 4, Université Paris Sorbonne) dans le cadre de l'ACI « Espace et territoires » (2004-2005).

#### **Le visuel du texte et la typographie**

(notamment dans la production littéraire contemporaine : ex chez William Gass, Mark Danielewski, William Vollman, etc). Cette problématique est au cœur de nos travaux depuis la création du Centre de recherche. Elle a donné lieu à plusieurs séances de travail notamment autour des avatars contemporains du calligramme. Cette réflexion s'est prolongée dans diverses publications individuelles et dans la réalisation du dossier « Traversée(s) de l'image » pour la revue électronique Transatlantica en 2006.

**L'obscur** : Le centre a exploré la richesse de cette problématique qui n'est pas un thème, mais porte sur la compréhension de la matière verbale ou picturale et sur la perception de l'effet. Qu'elles soient représentées dans une œuvre ou produites par divers procédés esthétiques et rhétoriques, les formes de l'obscurité nous invitent à faire retour sur nos

pratiques critiques et théoriques et contribuent à l'énergie des objets esthétiques. On a examiné les échanges et constructions intersémiotiques, la distance entre vision et compréhension, etc.

La question a été abordée dans les arts visuels (peinture, photographie, cinéma) et dans la littérature (prose et poésie, d'Edward Young à Nick Flynn).

Dans le prolongement de la réflexion entamée lors du colloque de décembre 2006, nous avons entendu notamment des communications sur : "Les aspects de l'obscur dans le cinéma américain contemporain" (Monica Michlin, Paris IV), "Everything is Illuminated de Jonathan Safran Foer: le déni de l'obscur?" (Juliette Utard, Paris IV), "L'Obscure clarté de l'instance narrative dans Varieties of Disturbance de Lydia Davis" (Françoise Palleau-Papin, Paris III)

### **Enquête sur le flou (travaux en cours depuis 2011):**

Inspirée d'abord par le flou photographique, la recherche a ensuite porté sur le flou au cinéma (techniques d'obtention, utilisation), mais aussi sur la définition du flou linguistique, les figures du flou dans le texte littéraire, la réhabilitation du flou chez les artistes et penseurs contemporains.

En photographie, outre les conditions d'apparition du flou, J.-M. Victor a examiné les moments historiques de basculement entre le flou et le net (pictorialisme / « straight photography », etc) et la façon dont le flou peut dérégler les principes théoriques. On a pris en compte la linguistique cognitive ainsi que la « Grammaire de Constructions Floue » pour examiner le flou linguistique (cf J.Y. Pellegrin). Si le flou est inhérent à tout assemblage forme/sens et tient à la nature même du signifié, il faut par ailleurs revenir sur le rapport entre indéfini et potentiel. Le flou dans le langage tient à la subjectivité du discours interprétatif. Dans le texte littéraire on a étudié notamment le brouillage référentiel, les manipulations du rapport espace/temps, et on a cherché à détailler dans divers textes les modalités du flou sémantique (cf. A.L. Tissut chez Blake Butler, etc). Au cinéma le flou, lié à un trouble momentané de la perception, nous révèle un trouble plus profond et oblige les spectateurs à une prise de conscience du geste filmique (cf. M. Michlin). Les questions de flou générique ont aussi été abordées, entre autres par le biais de l'autofiction.

Un projet de dossier sur ce thème en littérature et dans les arts visuels est à l'étude pour publication dans la revue TransatlanticA (revue électronique de l'AFEA)

### **Développement des contacts internationaux :**

- Depuis 2010 le centre de recherche s'est rapproché de l'IAWIS/AIERTI (association internationale pour l'étude des rapports entre texte et image) : participation au congrès de Belfast IAWIS Focus Conference « Displaying Word and Image » en juin 2010, participation au congrès de Montréal « L'Imaginaire/ The Imaginary » août 2011 (cf publications.)

- Depuis 2012 collaboration à la création d'un réseau international de chercheurs sur les rapports entre texte et image, notamment avec des collègues de l'Université d'Athènes.

## PUBLICATIONS COLLECTIVES DU CENTRE

SAMMARCELLI, Françoise, dir. Dossier « Traversée(s) de l'image » (introduction + 4 articles), *Transatlantica* 6, 2006.

SAMMARCELLI, Françoise, dir. *Image et Mémoire : littérature et arts des Etats-Unis (XXe-XXIe siècles)*, Paris, Presses Universitaires de Paris Sorbonne, 2009.

SAMMARCELLI, Françoise, dir. *L'Obscur*, Paris, Michel Houdiard, 2009.

En préparation :

SAMMARCELLI, Françoise, dir. *Abstractions*, PUPS.

SAMMARCELLI, Françoise & Monica Michlin, dir. *Exposition/surexposition*.